



INFORMACIÓN A TENER EN CUENTA ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN.

ES MUY IMPORTANTE que usted lea y comprenda adecuadamente la información descrita en las presentes instrucciones antes de comenzar la instalación, ya que la instalación, uso o mantenimientos incorrectos de la instalación puede dar lugar a la anulación de la garantía del fabricante. Los puntos que se indican a continuación forman parte de la responsabilidad del instalador/propietario:

Inspeccionar con cuidado TODO el material antes de la instalación para verificar que no tiene defectos. La garantía no cubre los materiales instalados con defectos visibles.

-Si usted no está satisfecho con el material antes de la instalación, contacte a su distribuidor. NO LO INSTALE.

-Le recomendamos que, como inspector final, examine el color, el acabado, el estilo y la calidad ANTES de la instalación. Verifique que el material está correcto. No nos haremos responsable de ningún gasto incurrido una vez que se instalaron las piezas con defectos visibles.

-Es responsabilidad del instalador y del propietario asegurarse de que las condiciones de la obra y de del área de trabajo sean aceptables antes de la instalación del material.

1. PREPARACIÓN DE LA SUPERFICIE

Las superficies sobre las que se va a colocar el material deben ser lisas y consistentes, debiendo estar secas y limpias. Se aconseja nivelar la superficie para crear un fondo liso. En el caso de nivelados superiores a 2 mm se recomienda el uso de productos específicos. Para mantener el buen estado del producto de nivelación, la temperatura ambiente debe estar comprendida entre 30° C y 5° C.

2. COLOCACIÓN

Para la correcta colocación del Mosaico de Acero, recomendamos el uso de one - Flex blanco, adhesivo cementoso de altas prestaciones especialmente indicado para colocación de Gres Porcelánico. Utilizaremos el lado liso de una llana dentada para extender el cemento - cola uniformemente sobre el muro, a continuación "peinaremos" el cemento-cola con el lado dentado (dentadura mínima 3mm). No se debe extender el cemento-cola en grandes superficies para evitar que este se reseque antes de colocar el material. Tras colocar la malla se debe presionar con una llana de goma y asegurarse que la distancia entre mallas sea igual a la que hay entre cada una de las piezas para que la colocación resulte homogénea y todas las juntas tengan la misma separación entre sí. Antes de proceder al rejuntado, hay que dejar secar el cemento-cola durante 24 horas.

2.1 Para la serie GRAVITY, se recomienda el uso de un adhesivo tecnológico en base poliuretano bi componente tipo R2 T en general, y específicamente para soportes especiales donde no es posible usar adhesivos cementosos, según EN 12004. L'Antic Colonial recomienda EPOTECH de Butech. La aplicación se realizará siempre en capa fina utilizando una llana dentada de tamaño máximo 8 mm. Extenderemos el adhesivo presionándolo sobre el soporte por la parte lisa de la llana, peinándolo posteriormente con la parte dentada. Realizar la colocación del mosaico verificando que esté limpia, sin residuos ni restos de obra, antes de que el adhesivo haya formado una película superficial (dentro del tiempo abierto del mismo). En general, en la utilización de los adhesivos se seguirán las instrucciones del fabricante en cuanto a tiempos abiertos, tiempo de reacción, tiempo de tránsito vida útil, dosificación, aplicación, productos, formatos, etc.

3. REJUNTADO

Para proceder al rejuntado, todas las piezas deben estar perfectamente limpias y sin restos de residuos de polvo. El Adhesivo sobrante de la colocación debe eliminarse cuando todavía este fresco y esperar a que el resto de adhesivo se haya secado para proceder a

realizar el rejunte. Se recomienda el uso de Colorstuck especial n de Butech, mortero técnico para juntas de fagruado rápido, disponible en diferentes colores, con una excelente resistencia mecánica, baja absorción de agua y antimohos.

Aplicación: Extender con la llana de goma rellenando bien las juntas en toda su profundidad, para ello se aclara bien y al día siguiente se eliminaran los restos de pasta de la misma manera.

Limpieza tras el rejunte: Antes de que fragüe el adhesivo se deben retirar los restos del mismo con una esponja o un trapo. Se realizara esta operación como mínimo dos veces, para ello se aclara bien y al día siguiente se eliminaran los restos de pasta de la misma manera.

4. INSTRUCCIONES PARA EL CORTE DEL MOSAICO DE ACERO

Para una correcta manipulación del Mosaico de Acero deben de seguirse las siguientes indicaciones:

Los cortes en las mallas de Mosaico de Acero se realizaran utilizando una radial con disco de acero, tras cortar el mosaico acero siempre debemos tener la precaución de colocar la parte cortada oculta ya que al ser un metal siempre quedan restos oscuros sobre las piezas que hemos realizado los cortes.

Para realizar agujeros en las piezas de Mosaico de Acero para colgar espejos, encimeras, apliques, etc., se recomienda la utilización de brocas especiales para la perforación del acero.

5. LIMPIEZA

Para la limpieza cotidiana se recomienda la utilización de jabones neutros, posteriormente se secara con una bayeta limpia y suave para evitar las rayas. Para un perfecto mantenimiento se recomienda aplicar un reparador o abrillantador sobre la superficie del Mosaico de Acero.

La utilización de detergentes y abrasivos como los polvos de limpieza, pueden causar daños irreversibles en las piezas de Acero. Ante cualquier duda, contactar con el fabricante.

Las pequeñas variaciones en calibre son características del mosaico hecho a mano. Se recomienda verificar las piezas antes de su colocación.

INFORMATION TO TAKE INTO ACCOUNT BEFORE YOU BEGIN THE INSTALLATION.

It is EXTREMELY IMPORTANT that you correctly read and understand the information given in these instructions before starting with the installation, as an incorrect installation, use, or maintenance of the installation may result in the cancellation of the manufacturer's warranty. The points listed below are part of the installer/owner's liability:

Carefully inspect ALL material prior to installation, in order to verify that it has no defects. Materials installed with visible defects are not covered by the warranty.

-If you are not satisfied with the material prior to installing, please contact your dealer. DO NOT INSTALL IT.

-We recommend that, as final inspector, you examine the color, finish, style, and quality, BEFORE installing. Verify that the material is right. We will not be liable for any expenses incurred once the pieces with visible defects are installed.

-It is the installer's and the owner's responsibility to ensure that work conditions and the work area are suitable, before installing the material.

1. PREPARING THE SUBSTRATE

The substrate on which the Mosaico Acero tiles are to be laid should be smooth and consistent. Make sure that it is clean and dry. We advise you to level the surface to create a white background. When there are deviations in flatness of over 2mm, use special levelling products, making sure that the environmental temperature is

between 30°C and 5°C to maintain the product in the right condition.

2. LAYING MOSAICO ACERO TILES

For the correct installation of Steel Mosaics, we recommend the use of white one-Flex, high-performance cement-based adhesive especially suitable for the installation of Porcelain Tile. We will use the smooth side of a notched trowel to spread the cement-based adhesive evenly on the wall, and then we will "comb" the adhesive with the notched side (3 mm min. grooves) Do not spread the adhesive over large areas to prevent it from drying before placing the material. After installing the mesh we shall press with a rubber trowel and make sure that the distance between meshes is equal to the distance between each piece, so that the installation is uniform all joints have the same spacing. Before grouting, we shall let the cement-based adhesive dry for 24 hours.

2.1 For the GRAVITY series, we recommend the use of an R2 T type technological bi-component polyurethane based adhesive in general, and specifically for special substrates where the use cement-based adhesives is not possible, as per EN 12004. L'Antic Colonial recommends Butech's EPOTECH. Application shall always be thin layer, using an 8 mm maximum size notched trowel. We shall extend the adhesive by pressing it on the substrate with the smooth side of the trowel, combing it afterwards with the notched part. Carry out the mosaic installation making sure that the adhesive has formed a surface film (within its open time). In general, when using adhesives, the manufacturer instructions shall be followed in terms of open times, reaction time, transit time, durability, dosage, application, products, formats, etc.

3. GROUTING THE JOINTS

Before the tiles are grouted, they should all be absolutely clean, with no dust remains. Any surplus adhesive from the tile-laying process should be removed while it is still wet, and the rest of the adhesive should be left to dry before starting to grout the tiles. We advise you to use Colorstuck especial n de Butech. This high-performance, fast-drying grouting mortar is available in a range of different colours. It has an excellent mechanical resistance, low water absorption rate, and resistance to mould.

Instructions: Spread the grouting material over the tiles with a rubber trowel and fill the joints well, right down to the bottom. Use the same trowel to remove any surplus material.

Cleaning up: Before the grouting mortar sets, any surplus material must be removed with a sponge or cloth. Repeat the procedure at least twice, rinsing the sponge or cloth well. The next day, any remains can be removed in the same way.

4. CUTTING MOSAICO ACERO TILES

To handle Mosaico Acero tiles properly, follow these instructions: Use a radial tile saw with a steel cutting blade to cut the mesh-mounted tiles. After cutting them, lay the cut part so that it is concealed. (Being a metal, dark patches will always remain where the material has been cut). To perforate Mosaico Acero tiles in order to hang mirrors, counter tops, wall lights etc., we advise you to use special drill bits for perforating steel.

5. CLEANING

For everyday cleaning, use a neutral soap and then dry the surface with a soft, clean cloth to avoid scratches. To maintain the tiles in good condition, we advise you to treat the surface with a repair product or polish.

Using detergents and abrasive materials like cleaning powder can damage the mosaics irretrievably. If in doubt, contact the manufacturer.

Small variations in calibre are typical of mosaic tiles that are mesh mounted by hand. We advise you to check the tiles before laying them.

INFORMATIONS À PRENDRE EN COMPTE AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION

Il est EXTRÊMEMENT IMPORTANT que vous lisiez et que vous compreniez les informations décrites dans ces instructions avant de commencer l'installation. En effet, une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés peuvent donner lieu à l'annulation de la garantie du fabricant. Les points indiqués ci-dessous relèvent de la responsabilité de l'installateur/propriétaire :

Examiner soigneusement LA TOTALITÉ du produit avant de commencer l'installation pour s'assurer de l'absence de défaut. La garantie n'inclut pas les produits installés qui présentent des défauts visibles.

-Si vous n'êtes pas satisfait du produit avant l'installation, contactez votre distributeur. NE L'INSTALLEZ PAS.

-Il est recommandé d'effectuer une inspection finale de la couleur, de la finition, du style et de la qualité AVANT l'installation. Assurez-vous que le produit est en bon état. Nous ne prenons en charge aucun frais engagé après l'installation des pièces qui présentent des défauts visibles.

-Il relève de la responsabilité de l'installateur et du propriétaire de s'assurer que les conditions du chantier et de la zone de travail sont acceptables avant l'installation du produit.

1. PRÉPARATION DE LA SURFACE

Les surfaces sur lesquelles le matériau doit être posée doivent être lisses et consistantes, de même que sèches et propres. Il est conseillé de ragréer la surface pour créer un fond blanc. Si les différences de niveau dépassent 2 mm, il est recommandé d'employer des produits spécifiques. Pour conserver le produit de ragréage en bon état, la température ambiante doit être comprise entre 5° C et 30° C.

2. POSE

Pour poser correctement la mosaïque en acier nous conseillons d'utiliser le produit one-flex blanc, un mortier colle à hautes performances qui convient particulièrement à la pose de grès porcelainé. Nous utiliserons le côté lisse d'une taloche crantée pour étendre le mortier colle uniformément sur le mur ; puis, nous peignerons le mortier colle avec le côté cranté (denture minimale 3 mm). Ne pas étendre le mortier colle sur de trop grandes surfaces pour éviter qu'il ne sèche avant de poser le matériau. Après la pose de la maille, presser à l'aide d'une taloche en caoutchouc et s'assurer que la distance entre les mailles soit égale à celle existante entre chacune des pièces, afin que la pose soit uniforme et tous les joints soient égaux. Avant de rejoints, laisser sécher le mortier colle pendant 24 heures.

2.1 Pour la série GRAVITY, il est conseillé d'utiliser la colle technologique à base de polyuréthane bicomposante type R2 T de façon générale et, tout particulièrement pour les supports spéciaux, où l'application de mortiers colle est déconseillée selon la norme EN 12004. L'Antic Colonial conseille l'utilisation d'EPOTECH de Butech. L'application sera toujours réalisée par la méthode en couche fine avec une taloche crantée de 8 mm maximum. Étendre l'adhésif en faisant pression sur le support avec la partie lisse de la taloche, puis peigner avec la partie crantée. Poser la mosaïque (en vérifiant qu'elle soit propre, sans aucun déchet et sans restes de chantier) avant que l'adhésif utilisé ne forme un film en surface (temps ouvert de l'adhésif). De façon générale, suivre les instructions du fabricant de l'adhésif concernant le temps ouvert, le temps de réaction, le temps d'attente pour permettre le passage de trafic, la vie utile, le dosage, l'application, les produits, les formats, etc.

3. JOINTOIEMENT

Pour effectuer le jointoiment, toutes les pièces doivent être parfaitement propres de poussière ou de toute autre substance. Les excédents de matériau de pose doivent être éliminés alors qu'ils sont encore frais, et il est nécessaire le reste soit sec avant de commencer à jointoyer. Il est recommandé d'utiliser le produit Colorstuck especial n de Butech, un mortier technique de jointoiment à prise rapide, disponible en différentes couleurs, qui garantit une résistance mécanique excellente, une absorption d'eau faible et une bonne protection contre les moisissures.

Application : étendre à l'aide d'une taloche en caoutchouc en remplissant soigneusement les creux jusqu'au fond, et éliminer les excédents de matériau à l'aide de la même taloche.

Nettoyage après le jointoiment : avant que la colle ne sèche, il est nécessaire d'éliminer les restes de celle-ci à l'aide d'une éponge ou d'un linge. Cette opération doit être réalisée au moins à deux reprises en rinçant parfaitement l'éponge ou le linge. Le jour suivant, éliminer les restes de pâte de la même manière.

4. INSTRUCTIONS DE COUPE DES PIÈCES MOSAICO ACERO

Il est impératif de suivre les conseils suivants pour manipuler correctement les pièces Mosaico Acero:

La coupe des filets de pièces Mosaico Acero s'effectue en utilisant une disqueuse équipée d'un disque en acier. Les pièces une fois coupées, il est nécessaire de veiller à positionner la partie coupée de manière à la dissimuler, car puisqu'il s'agit d'un métal, il reste toujours des fragments foncés sur les pièces coupées.

Pour percer des orifices sur les pièces Mosaico Acero, par exemple pour suspendre des miroirs, des étagères, des appliques, etc., il est conseillé d'employer des mèches spéciales pour le perçage de l'acier.

5. NETTOYAGE

Pour le nettoyage ordinaire, il est recommandé de laver les surfaces à l'aide de savons neutres, puis de les sécher avec une lavette propre et douce afin d'éviter de les rayer. Pour garantir un entretien parfait, il est souhaitable d'appliquer un produit de réparation ou lustrant sur la surface des pièces Mosaico Acero.

L'emploi de détergents et de produits abrasifs tels que les nettoyeurs en poudre risque de provoquer des dégâts irréparables sur les pièces en acier. En cas de doute, consulter le fabricant.

Les légères variations de calibre sont caractéristiques des mosaïques mises sur filet à la main. Il convient de vérifier les pièces avant de les poser.

INFORMATION, DIE VOR DER VERLEGUNG BERÜCKSICHTIGT WERDEN MUSS.

Es ist SEHR WICHTIG, dass Sie die folgende Beschreibung lesen und verstehen, bevor Sie mit der Verlegung beginnen. Bei einer inkorrekten Verlegung, Nutzung oder Instandhaltung kann die Garantie aufgehoben werden. Folgende Punkte sind Verantwortung des Installateurs/Eigentümers:

Das GANZE Material sollte sorgfältig überprüft werden, um sicherzugehen, dass keine Defekte vorliegen. Die Garantie deckt keine Materialien, die mit sichtbaren Defekten verlegt wurden.

-Wenn Sie mit dem Material vor der Verlegung nicht zufrieden sind, INSTALLIEREN SIE ES NICHT.

-Wir empfehlen, dass Sie als Endinspektion die Farbe, das Finish und die Qualität VOR der Verlegung überprüfen. Vergewissern Sie sich, dass das Material korrekt ist. Wir können keine Kosten übernehmen wenn das Produkt mit sichtbaren Defekten verlegt wurde.

-Der Installateur und der Eigentümer sind dafür Verantwortlich, sicherzustellen, dass die Bedingungen und die Arbeitsfläche vor der Verlegung des Materials akzeptabel sind.

1. VORBEREITUNG DER OBERFLÄCHE

Die Flächen, auf denen das Material verlegt werden soll, müssen glatt, fest, trocken und sauber sein. Tipp: Nivellieren Sie die Fläche, um so einen weißen Hintergrund zu schaffen. Wenn die Ausgleichsschicht über 2 mm dick ist, sollten Spezialprodukte benutzt werden. Damit das Ausgleichsprodukt seine optimalen Eigenschaften behält, muss die Raumtemperatur 5 bis 30° C betragen.

2. VERLEGUNG

Für die korrekte Verlegung des Mosaiks aus Stahl empfehlen wir die Verwendung von one-flex weiß, ein zementhaltiger Kleber mit hoher Leistung, speziell für die Verlegung von Feinsteinzeug. Wir verwenden die glatte Seite eines Zahnpachtels, um den Kleber gleichmäßig auf der Wand zu verteilen, danach „kämmen“ wir den Kleber mit der gezahnten Seite (Mindest-Zahngröße 3 mm). Der Kleber darf nicht auf eine größere Fläche aufgetragen werden, um zu vermeiden, dass er antrocknet, bevor das Material aufgebracht wird. Nach der Verlegung des Gitternetzes muss mit einem Gummispachtel darauf gedrückt und sichergestellt werden, dass der Abstand der Netze dem entspricht, der zwischen den einzelnen Teilen besteht, damit die Verlegung homogen wird und alle Fugen die gleiche Breite haben. Vor der Verlegung muss der Kleber über mindestens 24 Stunden trocknen.

2.1 Für die Serie GRAVITY wird die Verwendung eines technischen Klebers auf Polyurethanbasis (Typ R2 T) im Allgemeinen empfohlen und speziell bei besonderen Untergründen, auf denen gemäß EN 12004 kein zementhaltiger Kleber verwendet werden kann. L'Antic Colonial empfiehlt EPOTECH von Butech. Der Kleber wird immer in einer dünnen Schicht mit einem Zahnpachtel mit einer Zahngröße von 8 mm aufgetragen. Wir verteilen den Kleber mit Druck und der glatten Seite auf dem Untergrund und kämmen ihn dann mit der gezahnten Seite. Das Mosaik wird verlegt, dabei prüfen, ob es sich um eine oberflächliche Schicht handelt (immer innerhalb der Topfzeit des Klebers). Im Allgemeinen werden bei der Verwendung der Kleber die Anweisungen des Herstellers bezüglich der Topfzeiten, Reaktionszeit, die Haltbarkeitsdauer, Dosierung, Anwendung, Produkte, Formate usw. beachtet.

3. VERFUGEN

Zum Verfugen müssen alle Teile vollständig sauber und frei von Produktresten oder Staub sein. Überflüssiger Kleber von der Verlegung muss entfernt werden, solange er noch frisch ist. Warten Sie mit dem Verfugen, bis der restliche Kleber vollständig trocken ist. Es wird empfohlen, Colorstuck especial n de Butech zu verwenden, ein technischer Fugenmörtel, der schnell abbindet und in verschiedenen Farben angeboten wird. Er hat eine hervorragende mechanische Widerstandsfähigkeit, geringe Wasseraufnahme und schimmelt nicht.

Anwendung: Verteilen Sie das Fugenmaterial mit einem Gummispachtel und füllen Sie die Fugen in ihrer ganzen Tiefe aus. Mit demselben Spachtel wird dann das überschüssige Material wieder entfernt. Reinigung nach dem Verfugen: Bevor der Kleber abbindet, muss das überschüssige Material mit einem Schwamm oder Lappen entfernt werden. Dieser Vorgang muss mindestens zweimal vorgenommen werden. Hierzu wird gut nachgespült und am nächsten Tag werden die Kleberreste nochmals auf dieselbe Weise entfernt.

4. ANWEISUNGEN ZUM SCHNEIDEN VON MOSAICO ACERO

Zur korrekten Handhabung von Mosaico Acero müssen folgende Anweisungen befolgt werden:

Das Netz von Mosaico Acero wird mit einem Radialfließschneider mit Stahlscheibe geschritten. Nach dem Schneiden muss darauf geachtet werden, dass die geschnittene Seite von Mosaico Acero so verlegt wird, dass man sie nicht sehen kann, denn da es sich um Metall handelt, bleiben immer dunkle Reste an den geschnittenen Teilen zurück.

Um Löcher in die Teile von Mosaico Acero zu machen, z.B. zum Aufhängen von Spiegeln, Abdeckflächen, Wandleuchten usw., wird die Verwendung von speziellen Stahlbohrern empfohlen.

5. REINIGUNG

Für die tägliche Reinigung sollte neutrale Seife verwendet werden. Anschließend wird die Fläche mit einem sauberen, weichen Tuch getrocknet, um Kratzer zu vermeiden. Für eine perfekte Pflege sollte einmal im Jahr ein Ausbesserungs- oder Glanzmittel auf die Fläche von Mosaico Acero aufgetragen werden.

Die Benutzung von Reinigungs- und Scheuermitteln, wie z. B. Reinigungspulver, kann ständige Schäden an den Teilen verursachen. Fragen Sie den Hersteller, wenn Sie irgendwelche Zweifel haben.

Kleine Unterschiede im Kaliber sind kennzeichnend für die von Hand auf Netz gezogenen Mosaikteile. Bitte kontrollieren Sie die Teile vor dem Verlegen.

INFORMAZIONI DA TENERE IN CONTO PRIMA DI PROCEDERE ALLA POSA.

È MOLTO IMPORTANTE leggere e comprendere adeguatamente le informazioni che appaiono nelle presenti istruzioni prima di iniziare la posa, dal momento che la posa, l'uso o la manutenzione non corretti dell'impianto possono dare origine all'annullamento della garanzia del fabbricante. I punti che vengono indicati qui sotto fanno parte della responsabilità dell'installatore/proprietario:

Ispezionare con cura tutto il materiale prima della posa per verificare che non abbia difetti. La garanzia non copre i materiali installati con difetti visibili.

-Se non è soddisfatto del materiale, prima della posa, contatti il suo distributore. NON LO POSI.

-Le consigliamo, come controllo finale, di verificare il colore, la rifinitura, lo stile e la qualità PRIMA della posa. Verifichi che il materiale sia corretto. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per spese sostenute una volta posati i pezzi con difetti visibili.

-È responsabilità dell'installatore e del proprietario assicurarsi che le condizioni dei lavori e dell'area di lavoro siano accettabili prima della posa del materiale.

1. PREPARAZIONE DELLA SUPERFICIE

Le superfici sulle quali va posato il materiale devono essere lisce e solide, asciutte e pulite. Si consiglia di livellare la superficie per creare un sottofondo bianco. In caso di livellamento superiore a 2 mm, si consiglia l'uso di prodotti specifici. Per mantenere in buone condizioni il prodotto usato per il livellamento, la temperatura ambiente deve essere compresa tra 30° C e 5° C.

2. POSA IN OPERA

Per la corretta posa del Mosaico di Acciaio, si consiglia l'uso di one-Flex bianco, adesivo cementizio ad alte prestazioni particolarmente indicato per la posa di Gres Porcellanato. Si utilizza il lato liscio di una spatola dentata per spalmare la colla cementizia uniformemente sul muro, quindi si "pettina" la colla cementizia con il lato dentato (dentatura minima di 3 mm). Non bisogna spalmare la colla cementizia su grandi superfici per evitare che si asciughi prima della posa del materiale. Dopo aver collocato la rete va premuta con un frattazzo gomma, assicurandosi che la distanza tra le reti sia uguale a quella tra i pezzi, affinché la posa sia omogenea e tutte le fughe abbiano la stessa dimensione. Prima di procedere al riempimento delle fughe, bisogna lasciare asciugare la colla cementizia per 24 ore.

2.1 Per la serie GRAVITY si consiglia l'uso di un adesivo tecnologico a base di poliuretano bicomponente tipo R2 T in generale, e in particolare per supporti speciali dove non è possibile usare adesivi cementizi, in base alla EN 12004. L'Antic Colonial raccomanda EPOTECH di Butech. L'applicazione si realizzerà sempre a strato sottile utilizzando una spatola dentata con una dimensione massima di 8 mm. Si spalmerà l'adesivo premendolo sul supporto dalla parte liscia del frattazzo, per poi pettinarlo con la parte dentata. Realizzare la posa del mosaico verificando che sia pulito, senza residui né macerie, prima che l'adesivo formi una pellicola superficiale, a causa della sua asciugatura rapida. In generale, nell'utilizzo degli adesivi si seguiranno le istruzioni del fabbricante in quanto ai tempi aperti, tempo di reazione, tempo di transito, vita utile, dosaggio, applicazione, prodotti, formati, ecc.

3. SIGILLATURA DEI GIUNTI

Per procedere alla sigillatura dei giunti, tutti i pezzi devono essere perfettamente puliti e senza alcuna traccia di polvere. L'adesivo in eccesso deve essere eliminato quando è ancora fresco e quindi attendere che il resto dell'adesivo sia asciutto prima di effettuare la sigillatura dei giunti. Si consiglia l'uso di Colorstuck especial n de Butech, malta tecnologica per giunti a presa rapida, disponibile in vari colori, con un'eccellente resistenza meccanica, basso

assorbimento d'acqua e antimuffa.

Applicazione: Stendere con il frattazzo di gomma riempiendo bene tutta la profondità dei giunti ed usare lo stesso frattazzo per eliminare il materiale in eccesso.

Pulizia dopo la sigillatura dei giunti: Prima che l'adesivo faccia presa, rimuovere i residui con una spugna o con uno straccio. Questa operazione deve essere effettuata almeno due volte, perciò occorre risciacquare a fondo e il giorno dopo eliminare i resti di pasta seguendo la stessa procedura.

4. ISTRUZIONI PER IL TAGLIO DEL MOSAICO AÇERO

Per la corretta movimentazione del Mosaico Aço si devono rispettare le seguenti indicazioni.

Effettuare i tagli sulla rete del Mosaico Aço utilizzando una troncatrice radiale con disco in acciaio. Una volta tagliato il Mosaico Aço, avere sempre cura di posizionare la parte tagliata in modo tale che il taglio sia invisibile in quanto, trattandosi di un metallo, restano sempre tracce scure sui pezzi sui quali è stato eseguito il taglio.

Per l'esecuzione di fori sui pezzi di Mosaico Aço per appendere specchi, top, applique, ecc., si consiglia l'uso di punte speciali per forare l'acciaio.

5. PULIZIA

Per la pulizia quotidiana si consiglia l'uso di detergente neutro, quindi asciugare con una spugnetta pulita e morbida per evitare la formazione di righe. Per una perfetta manutenzione, si consiglia di applicare un prodotto riparatore o brillantante sulla superficie del Mosaico Aço.

L'uso di detergenti e di prodotti abrasivi in polvere per la pulizia può causare danni irreversibili ai pezzi. Per qualsiasi dubbio, mettersi in contatto con il costruttore.

Le piccole variazioni di calibro sono caratteristiche dei mosaici su rete applicata a mano. Si consiglia di verificare i pezzi prima della posa in opera.

INFORMAÇÕES A TER EM CONTA ANTES DO INÍCIO DA INSTALAÇÃO

MUITO IMPORTANTE: leia e compreenda adequadamente as informações das presentes instruções antes do início dos trabalhos, uma vez que a instalação, a utilização ou a manutenção incorretas do produto podem invalidar a garantia do fabricante. São da responsabilidade do instalador/proprietário os pontos indicados a seguir:

Inspecionar cuidadosamente TODO o material antes da instalação para confirmar a ausência de defeitos. A garantia não cobre os materiais instalados com defeitos visíveis.

-Se não estiver satisfeito com o material antes da instalação, contacte o seu distribuidor. NÃO O INSTALE.

-Recomendamos que, na qualidade de inspetor final, examine a cor, o acabamento, o estilo e a qualidade ANTES da instalação. Verifique que o material está correto. Não assumimos responsabilidade por gastos incorridos após a instalação de peças com defeitos visíveis.

-Compete ao instalador e do proprietário certificarem-se, antes da instalação do material, de que as condições da obra e da área de trabalho são aceitáveis.

1. PREPARAÇÃO DA SUPERFÍCIE

As superfícies sobre as que se vai assentar o material devem ser lisas e consistentes, devendo estar secas e limpas. Aconselhamos nivelar a superfície para criar um fundo branco. No caso de nivelamentos superiores a 2 mm. recomenda-se o uso de produtos específicos. Para manter o bom estado do produto de nivelamento, a temperatura ambiente deve estar compreendida entre 30° C e 5° C.

2. ASSENTAMENTO

Para o correto assentamento do mosaico de aço, recomendamos a utilização de one-Flex branco, adesivo cimentício de alto desempenho, especialmente indicado para o assentamento de grés porcelânico. Utilizar lado liso de uma talocha dentada para espalhar uniformemente o cimento-cola sobre a parede. De seguida, este será "penteado" com o lado dentado (dimensão mínima do dente: 3 mm). Não espalhar o cimento-cola em grandes superfícies para evitar que este seque antes do assentamento do material. Após o assentamento da unidade de peças emalhadas, pressionar com uma talocha de borracha e assegurar que a distância entre cada unidade é igual à que existe entre cada uma das peças, para que o assentamento seja homogéneo e que todas as juntas possuam o mesmo espaçamento. Antes de proceder ao preenchimento das juntas, deixar secar o cimento-cola durante 24 horas.

2.1 Para a série GRAVITY, recomendamos a utilização de um adesivo técnico com base de poliuretano, de dois componentes, tipo R2 T em geral, e específico para suportes especiais em que não é possível utilizar adesivos cimentícios, de acordo com a norma EN 12004. A L'Antic Colonial recomenda o EPOTECH da Butech. A aplicação será sempre realizada em camada fina, utilizando uma talocha dentada com um tamanho máximo de 8 mm. Espalhar o adesivo pressionando-o contra o suporte com a parte lisa da talocha e penteá-lo depois com a parte dentada. Realizar o assentamento do mosaico após verificar que está limpo

e isento de resíduos de obra, e antes que o adesivo tenha formado uma película superficial, em virtude da sua secagem rápida. Em geral, na utilização dos adesivos, respeitar as instruções do fabricante quanto a tempos de utilização, tempo de reação, tempo de trânsito, vida útil, doseamento, aplicação, produtos, formatos e outros parâmetros.

3. REFECHAMENTO

Para efectuar o refechamento, todas as peças devem estar perfeitamente limpas e sem restos de resíduos de pó. A cola que sobra do assentamento deve-se eliminar quando ainda estiver fresca e esperar que o resto de cola tenha secado para efectuar o refechamento. Recomendamos o uso de Colorstuck especial n de Butech, argamassa técnica para juntas de secagem rápida, disponível em diversas cores, com uma excelente resistência mecânica, baixa absorção de água e anti-bolor.

Aplicação: Estender com a talocha de borracha, enchendo bem as juntas em toda a sua profundidade, deve-se utilizar a mesma talocha para eliminar o excesso de material.

Limpeza depois do refechamento: Antes de que seque a cola devem-se retirar os restos da mesma com uma esponja ou um trapo. Deve-se realizar esta operação pelo menos duas vezes, para o mesmo enxágua-se bem e no dia a seguir eliminam-se os restos de pasta da mesma maneira.

4. INSTRUÇÕES PARA CORTAR O VIDRO

Para uma correcta manipulação do Mosaico Aço devem-se seguir estas indicações:

Os cortes nas malhas do Mosaico Aço devem ser feitos utilizando uma serra radial com disco de aço, depois de cortar o Mosaico Aço sempre devemos ter a precaução de assentar a parte cortada oculta, pois ao ser um metal sempre ficam restos escuros sobre as peças em que fizemos os cortes.

Para realizar orifícios nas peças de Mosaico Aço para pendurar espelhos, bancadas, apliques, etc., recomendamos a utilização de brocas especiais para perfurar aço.

5. LIMPEZA

Para a limpeza normal recomendamos a utilização de detergentes neutros, posteriormente secamos com um pano limpo e macio para evitar os riscos. Para uma perfeita manutenção recomendamos aplicar um reparador ou abrilhantador na superfície do Mosaico Aço.

A utilização de detergentes e abrasivos como os pós de limpeza, podem provocar danos irreversíveis nas peças de aço. Face a qualquer dúvida, contactar com o fabricante.

As pequenas variações em calibre são características dos Mosaicos enfiados à mão. Recomendamos verificar as peças antes do respectivo assentamento.

ЧТО НУЖНО УЧИТЫВАТЬ ПЕРЕД НАЧАЛОМ УСТАНОВКИ.

ОЧЕНЬ ВАЖНО прочитать и понять правильно информацию, описанную в настоящих инструкциях перед началом установки, так как неправильная установка, использование и уход могут привести к аннулированию гарантии производителя. Пункты, которые указываются далее, относятся к ответственности специалиста по установке/владельца: Осмотрите внимательно ВСЕЬ материал перед установкой для проверки на предмет дефектов. Гарантия не покрывает уже установленные материалы с видимыми дефектами.

- Если вы недовольны материалом перед установкой, свяжитесь с дистрибьютором. НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ ЕГО.

- Рекомендуем в качестве окончательного осмотра, проверить цвет, отделку, стиль и качество ПЕРЕД установкой. Проверьте, чтобы материал был ровным. Мы не несем ответственности за расходы, связанные с установкой материала с видимыми дефектами.

- Специалист по установке и владелец ответственны за то, чтобы условия работы и рабочая зона были в удовлетворительном состоянии перед установкой материала.

1. ПОДГОТОВКА ПОВЕРХНОСТИ

Поверхности, на которые будет укладываться материал, должны быть ровными и прочными, а также находиться в сухом и чистом состоянии. Рекомендуется провести нивелирование поверхности, чтобы создать подходящую основу для укладки. В случае нивелирования, превышающего 2 мм, рекомендуется использование специфических средств. Для поддержания средства нивелирования в надлежащем состоянии температура окружающей среды должна быть от 30°C до 5°C.

2. УКЛАДКА

Для правильной укладки мозаики из стали, рекомендуем использовать материал one-Flex белого цвета, клей на цементной основе высоких технических характеристик, специально предназначенный для укладки керамогранита. Используя гладкую сторону зубчатого шпателя, равномерно распре-

делите цемент-клей по стене, затем зубчатой стороной шпателя «расчесывайте» клей (зубья мин.3 мм). Не нужно наносить клей на большой участок поверхности, так как он может высохнуть до укладки материала. После расположения необходимо придать сетку с помощью резинового шпателя, и убедиться, что расстояние между сетками такое же как расстояние между элементами мозаики. Это делается для того, чтобы укладка вышла однородной и швы были одинаковой ширины. Перед заполнением швов, оставьте клей высыхать в течение 24 часов.

2.1Для серии GRAVITY рекомендуется технологический двухкомпонентный клей на основе полиуретана типа R2 T, согласно EN 12004, особенно рекомендуемый для оснований, на которых невозможно использовать цементные клеи. Компания L' Antic Colonial рекомендует Politech от Butech. Нанесение всегда выполняется тонким слоем с помощью зубчатого шпателя с размером зубьев максимум 8 мм. Распределяйте клей, придавливая к основанию с помощью гладкой стороны шпателя, после чего нужно «расчесать» зубчатой стороной. Выполняйте укладку мозаики, убедившись, что она чистая, без каких-либо частиц до того, как клей образует на поверхности пленку из-за его быстрого высыхания. Вообще, при использовании клеев следует выполнять инструкции производителя в отношении открытого времени клея, времени реакции, времени жизнеспособности, дозировки, форматов и т.д.

3. ЗАПОЛНЕНИЕ ШВОВ

Перед началом заполнения швов все детали должны быть абсолютно чистыми, без остатков пыли. Излишки клеящего вещества, использованного для укладки, должны удаляться тогда, когда оно еще свежее, затем следует подождать, пока оставшееся клеящее вещество полностью высохнет, и только потом приступать к заполнению швов.

Рекомендуется использование Colorstuck especial n de Butech – технического строительного раствора для заполнения швов, быстро затвердевающего, выпускающегося в различных цветах, обладающего отличной механической прочностью, низкой водопоглощаемостью и устойчивостью к образованию плесени. Нанесение: Распределите с помощью резинового мастерка, как следует заполняя швы на всю их глубину, при этом для удаления излишков материала используется тот же мастерок.

Чистка после заполнения швов: До того как строительный раствор, заполняющий швы, затвердеет, следует удалить его излишки с помощью мочалки или тряпки, а затем тщательно промыть поверхность водой. Эта операция должна быть проведена не менее двух раз: на следующий день надо будет повторить те же действия.

4. ИНСТРУКЦИИ ПО РЕЗКЕ СТАЛЬНОЙ МОЗАИКИ

Для правильного обращения со стальной мозаикой надо выполнять следующие указания:

Разрезы на сетках стальной мозаики осуществляются с помощью циркулярной пилы со стальным диском. После разрезания стальной мозаики всегда следует предусмотрительно убрать скрытую от глаз отрезанную часть, поскольку в данном случае речь идет о металле, и на деталях, подвергшихся резке, всегда остаются темные следы. Для просверливания отверстий в деталях стальной мозаики – при установке зеркал, столешниц, светильников и т. д. – рекомендуется использование специальных сверл для работы со сталью.

5. ЧИСТКА

Для повседневного мытья рекомендуется использование нейтральных сортов мыла, затем поверхность просушивается мягкой сухой тряпкой, которая позволяет избежать царапин. Для содержания поверхности стальной мозаики в надлежащем виде рекомендуется наносить на нее средство для восстановления или средство для придания блеска.

Использование моющих и абразивных средств, а также чистящих порошков может нанести деталям стальной мозаики непоправимый вред. Если у вас возникнут какие-либо сомнения на этот счет, обращайтесь, пожалуйста, к изготовителю. Небольшие изменения калибра являются неотъемлемыми характеристиками мозаики, изготовленной вручную. Рекомендуется проверить все детали перед тем, как приступать к их укладке.